

## Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	být odpuštěno	לְחַכְפֵּר	אֶחָכְפּוֹרִי לְאֶחָכְפּוֹרִי
absolutní		חַכְפֵּר	אֶחָכְפּוֹרִי אֶחָכְפּוֹרִי

## Konjugace נִפְעַל af'el

### Perfektum

Perfektní kmenová samohláska -a-

### vzor: דבר pripomenout

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	připomněl jsem	הוֹכְרָתִי	אֶדְכְּרִיתִי
2. os. m.	atd.	הוֹכְרָתָה	אֶדְכְּרָתָה
3. os. m.		הוֹכְרִיךְ (Šeb. 42a)	אֶדְכְּרִיךְ*
3. os. f.		הוֹכְרִיכָה	אֶדְכְּרִיכָה

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	připomněli jsme	הוֹכְרָנוּ	אֶדְכְּרָנָא אֶדְכְּרָנָא
2. os. spol.	atd.	הוֹכְרָתָם/תֵן	אֶדְכְּרָתָם אֶדְכְּרָתָךְ
3. os. m.		הוֹכְרִיכְוּ (Sanh. 95a)	אֶדְכְּרִיכְוּ*
3. os. f.		הוֹכְרִיכָה	אֶדְכְּרִיכָה

Významem odpovídá hebrejskému kořeni **שׁ-לָמִין** v konjugaci *hif'il*: *hišlim* dokončil. V tomto významu je však doložen pouze tvar imperativu pl. נִשְׁלָם, סִמְמָה, אִשְׁלִימָה, hebr. **שְׁלָמָה**, **סִמְמָה**, **אִשְׁלִימָה**.

Perfektní kmenová samohláska -i-

### vzor: שלם dokončil, předal

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	předal jsem, dokončil jsem	הַשְׁלָמָה בָּסְרָתִי	(BB 173b) אִשְׁלִימִי*
	atd.	הַשְׁלָמָה מִסְרָתָה	(BB 173b) אִשְׁלִימִתָה*
3. os. m.		הַשְׁלָמִים מִסְרָתָה	(Joma 83b) אִשְׁלִימִם*
3. os. f.		הַשְׁלָמִים מִסְרָתָה	(Ta'a 29a) אִשְׁלִימִתָה אִשְׁלִימִתָה* אִשְׁלִימָה אִשְׁלִימָה אִשְׁלִימָה

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	dokončili jsme, předali jsme	הַשְׁלָמָנוּ מִסְרָנוּ	אִשְׁלִימִנָן אִשְׁלִימִנָן
2. os. m.	atd.	הַשְׁלָמָתָם מִסְרָתָם	אִשְׁלִימָתָה/
3. os. m.		הַשְׁלָמִים מִסְרָתָם	(Joma 83b) אִשְׁלִימִם*
3. os. f.		הַשְׁלָמִים מִסְרָתָם	אִשְׁלִימִם אִשְׁלִימִם

Formou odpovídá hebrejskému kořeni **שׁ-לָמִין** v konjugaci *hif'il*: *hišlim* dokončil. V tomto významu je však doložen pouze tvar imperativu pl. נִשְׁלָם, סִמְמָה, אִשְׁלִימָה, hebr. **שְׁלָמָה**, **סִמְמָה**, **אִשְׁלִימָה**.

### Imperfektum

Imperfektní kmenová samohláska -a-

### דבר

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	budu připomínat	אָוּכֵר	אֶדְכְּרִיךְ
2. os. m.	atd.	תּוּכֵר	תּוּכְרִיךְ
2. os. f.		תּוּכֵרִיכָה	תּוּכְרִיכָה

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.		יָכִיר	נְרָכֵיר לְרָכֵיר
3. os. f.		חָכַיר	פְּרָכֵיר
plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	budeme připomínat	נוֹכֵיר	נְרָכֵיר נְרָכֵיר
2. os. spol.	atd.	חָכְרוּ	פְּרָכְרוּ
3. os. m.		יָכִירוּ	נְרָכְרוּ נְרָכְרוּ

Imperfektní kmenová samohláska -i- (> -e-)

vzor: **שלם**

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	předá	שָׁלֵם	נִשְׁלָם לִשְׁלָים נִשְׁלָם לִשְׁלָים
plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	předají	שָׁלִיכוּ	נִשְׁלָכוּ לִשְׁלָכוּ נִשְׁלָכוּ לִשְׁלָכוּ נִשְׁלָכוּ לִשְׁלָכוּ

(Srov. Frank, Grammar, str. 28; Marcus str. 31/5. 13.)

### Participium aktivní

Kmenová samohláska -a-

vzor: **דָּכַר**

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	připomínající	מִזְכֵּיר	מִזְכֵּר
sg. f.	atd.	מִזְכֵּירה	מִזְכֵּרָה
pl. m.		מִזְכֵּרים	מִזְכֵּרִים *
pl. f.		מִזְכֵּרות	מִזְכֵּרֹות *

Kmenová samohláska -e-

vzor: **שָׁלֵם**

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	dokončující, zdokonalující	מִשְׁלָים	מִשְׁלָים
sg. f.	atd.	מִשְׁלָמה	מִשְׁלָמָה
pl. m.		מִשְׁלָימים	מִשְׁלָמִים
pl. f.		מִשְׁלָימות	מִשְׁלָמּוֹת

(Srov. Frank, Grammar, str. 21; Marcus, str. 29–30/5. 9/ — včetně nepravidelných sloves.)

### Participium s enklitickými zájmeny

vzor: **דָּכְרָנָא**

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	připomínám	אַנְי מִזְכֵּיר	מִזְכֵּרָנָא
2. os. sg.	atd.	אַתָּה מִזְכֵּיר	מִזְכֵּרָת
1. os. pl.		אֶنְהָנוּ מִזְכֵּרים	מִזְכֵּרִין
2. os. pl.		אַתָּם מִזְכֵּרים	מִזְכֵּרִיתֶךָ

### Participium pasivní

vzor: **שלם**

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	dokončený, dokonalý, zdokonalený	נִשְׁלָם מוֹשֵׁלָם	מִשְׁלָם
sg. f.	atd.	נִשְׁלָמוֹת מוֹשֵׁלָמָה	מִשְׁלָקָא
pl. m.		נִשְׁלָמִים מוֹשֵׁלָמִים	מִשְׁלָמִין מוֹשֵׁלָמי
pl. f.		נִשְׁלָמוֹת מוֹשֵׁלָמוֹת	מִשְׁלָמִין

(Srov. Frank, Grammar, str. 23: completed; v hebrejštině odpovídá participiu *hofalu*: מושלם, případně participiu *nifalu* גשלם.

Kromě tvaru sg. m. jsou tvary participia aktivního i pasivního shodné — jsou to homonyma.)

### Imperativ

	česky	hebrejsky	aramejsky
2. os. sg. m.	připomínej!	חֻכְרֵ! אַדְבִּרֵ!	
2. os. pl. m.	připomínejte!	חֻכְרָוָ! אַדְבִּרָו!	

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	připomínat	לְחֻכֵּר	לְאַדְבִּרֵי
absolutní			אַדְבִּרְוָי

### Konjugace נִתְפְּعָל *itaf'al*

#### Perfektum

בָּשָׂר:

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stal jsem se, byl jsem učiněn způsobilým	הַכְּשָׁרָתִי	אֲתִכְשָׁרִי
2. os. m.	atd.	הַכְּשָׁרָתָה	אֲתִכְשָׁרָתָה
3. os. m.		הַכְּשָׁרָה	אֲתִכְשָׁרָה
3. os. f.		הַכְּשָׁרָה	אֲתִכְשָׁרָתָה

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stali jsme se, byli jsme učiněni způsobilými	הַכְּשָׁרָנוּ	אֲתִכְשָׁרָנוּ
2. os. spol.	atd.	הַכְּשָׁרָתָן הַשְׁוֹרְתָמָתָן	אֲתִכְשָׁרָתָן
3. os. m.		הַכְּשָׁרָוּ	אֲתִכְשָׁרָוּ

Vyskytuje se ve významu: stát se způsobilým k přijetí rituálního znečištění. Tradiční výslovnost je **אִתְכְּשָׁר**.

#### Imperfektum

בָּשָׂר:

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stanu se, budu učiněn způsobilým	אַכְּשָׁר	אֲתִכְשָׁר
2. os. m.	atd.	הַכְּשָׁר	אֲתִכְשָׁר
3. os. m.		יְכָשֵׁר	נִטְכָּשֶׁר לְאַכְּשָׁר